

2024-2025 учебный год
Межрегиональная олимпиада школьников на базе ведомственных образовательных
организаций по английскому языку

Ключи
11 класс
2 вариант

МАКСИМУМ 215 БАЛЛОВ

I. АУДИТИВНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ (всего 10 баллов)

Быть переводчиком – это не только хорошо знать грамматику и лексику, но еще и уметь воспринимать иноязычную речь на слух и запоминать большой объем информации.

Прослушайте дважды аудиозапись и выполните задания.

We can't yet predict earthquakes but we may be able to detect their first shakes early enough to save ourselves. Let's say this pomelo is the earth. The Earth's crust is made up of tectonic plates and when they move against each other, they create vibrations: seismic waves that ripple through the planet. These vibrations are captured on seismograms.

P-waves, which doesn't stand for pomelo, but does stand for primary, move rapidly away from the fault through the crust, followed by slower, more violent secondary or S-waves, and then rolling surface waves. The difference in speed between these waves is what makes warnings possible... Earthquake early warning systems rely on a network of seismic sensors that catch the first signs of a P-wave. When they detect one, they transmit that information to a processing center and send out warnings ideally before the S-waves hit...

The amount of warning time depends on a few factors: like the distribution of seismic sensors and the location of the quake's origin relative to where people live. The residents of Mexico City, for example, can hope for more than a minute of warning before the shaking starts. That's because earthquakes typically happen along the Middle American Subduction Zone off the Western Coast of Mexico where the Cocos Plate is sliding under the North American Plate.

Heading north things in California get a bit more complicated. The San Andreas Fault zone, where the Pacific and North American Plates are sliding past each other, runs about eight hundred miles right through the state. Millions of people live along the Fault. For people living right next to an earthquake's epicenter on the Fault, S-waves arrive immediately after the P-waves, leaving no time for a warning. People further away from the rupturing fault will have more warning before serious shaking begins. So if you detect a P-wave, duck cover and hold on to your pomelo – some S-waves are on the way.

1. Выберите из предложенных вариантов один, соответствующий теме прослушанного текста. Запишите ответ в лист ответов, например, «1.a».

c) the way earthquake early warning systems work.

Всего 3 балла за задание.

2. Выберите из предложенных вариантов правильный ответ на вопрос. Запишите ответ в лист ответов. Например, «1.a».

1. What causes earthquakes?

c) tectonic plates' sliding under each other.

2. What does the amount of warning time depend on?

b) the distribution of seismic sensors and the distance between the earthquake's epicenter and the place where people live;

3. Why are people living right next to an earthquake's epicenter in danger?

b) they have no warning time;

За каждый правильный ответ – 1 балл. Всего 3 балла за задание.

3. Определите, какие утверждения являются верными, какие – неверными, а какие не упоминались в прослушанном тексте. Запишите ответ в лист ответов, например, «1.b».

1. *P* in P-waves stands for *potent*.

b) false

2. The amount of warning time does not depend on the cause of the earthquake.

c) not stated

3. Vibrations caused by tectonic plates' sliding past each other can be registered by seismic sensors.

a) true

4. Tectonic plates differ in form and size.

c) not stated

За каждый правильный ответ – 1 балл. Всего 4 балла за задание.

II. ЯЗЫКОВАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ (всего 70 баллов)

Представьте, что Вы выполняете специальное задание в Великобритании. Вы должны показать, что безупречно владеете английской грамматикой и лексикой. Следующие задания не составят для Вас никакого труда.

1. Заполните пропуски или артиклями/предлогами, или правильными формами данных в скобках слов так, чтобы они не нарушали грамматическую структуру предложений. Запишите ответ в лист ответов, например, «1. did».

1. the	11. had moved
2. swung	12. gave
3. wouldn't be	13. had come
4. needed	14. had been forwarded
5. getting	15. at
6. striding off / stride off	16. had called
7. after	17. --
8. fought	18. had directed
9. --	19. had been hired
10. was being played	20. had typed

За каждый правильный ответ – 2 балла. Всего 40 баллов за задание.

При наличии в правильном варианте орфографической ошибки – 1 балл.

2. Выберите подходящее для данного контекста слово из 3 предложенных вариантов. Запишите ответ в лист ответов, например, «1.a».

- (1) **b** – expansion
- (2) **c** – flocked
- (3) **b** – congestion
- (4) **a** – triggered
- (5) **c** – regulate

За каждый правильный ответ – 1 балл. Всего 5 баллов за задание.

3. Все мы знаем гениального сыщика Шерлока Холмса. Каждому из нас хотелось бы обладать его умственными способностями. Восстановите спасенную из огня рукопись, некоторые фрагменты которой утрачены. Вы можете воспользоваться подсказками, данными после текста (их количество в 2 раза превышает число поврежденных в оригинальном тексте мест). Запишите ответ в лист ответов, например, «1.a».

1-r, 2-k, 3-b, 4-f, 5-g, 6-L, 7-m, 8-a, 9-q, 10-s

За каждый правильный ответ – 2 балла. Всего 20 баллов за задание.

4. Работать в США или Великобритании трудно, не зная нюансов употребления фразеологизмов. Рассмотрите картинки. Подберите к каждой картинке ОДНУ подходящую фразу из 8 предложенных. Запишите ответ в лист ответов, например, «1.a».

- 1. **a** – throw shapes
- 2. **e** – give someone a buzz
- 3. **b** – kick the bucket
- 4. **d** – catch someone red-handed
- 5. **c** – throw in the towel

За каждый правильный ответ – 1 балл. Всего 5 баллов за задание.

- a) **throw shapes** – to dance, especially in a way that attracts attention (*Cambridge*)
- b) **kick the bucket** – to die (*Oxford*)
- c) **throw in the towel** – to give up (*Oxford*)
- d) **catch someone red-handed** – to catch someone while they are doing something wrong (*Oxford*)
- e) **give someone a buzz** – to phone someone (*Cambridge*)
- f) **give someone a heads up** – If you give someone a heads-up about something that is going to happen, you tell them about it before it happens (*Collins*)
- g) **steal someone's thunder** – to take attention away from someone else's achievement (*Oxford*)
- h) **burst someone's bubble** – to say or do something that shows someone that their beliefs are false, or that what they want to happen will not happen (*Cambridge*)

III. ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ (всего 35 баллов)

1. Говорят, пословицы – это маленькая народная мудрость с большим смыслом. Можно ли подобрать соответствующие эквиваленты в разных языках?

Соотнесите начало пословиц, данное в левой колонке, с окончанием в правой. Подберите к каждой пословице эквивалент на русском языке из предложенных ниже. Запишите ответ в лист ответов, например, «1а. Худой мир лучше доброй ссоры».

1. с) Берегись крокодила, когда он слезы проливает.	6. g) Без труда не вытащишь и рыбку из пруда.
2. а) К мокрому теленку все мухи льнут.	7. d) Этот номер не пройдёт.
3. j) Не поя, не кормя, врага не наживёшь.	8. b) Стреляного воробья на мякине не проведешь.
4. i) Из пустяков да много шуму.	9. f) Чужими руками жар загребать.
5. h) В чужом глазу соринку видит, а в своем бревна не замечает.	10. e) Волк не пастух, свинья не огородник.

За каждый правильный ответ – 2 балла (1 балл – за правильное соотнесение начала пословицы с окончанием; 1 балл – за правильный перевод). Всего 20 баллов за задание.

2. Представьте, что Вы – журналист и оказались на пресс-конференции с участием известных людей. Задайте каждому из них по ОДНОМУ вопросу из предложенных ниже. Запишите ответ в лист ответов, например, «1а».

- 1 – a
- 2 – h
- 3 – c
- 4 – e
- 5 – f

За каждый правильный ответ – 1 балл. Всего 5 баллов за задание.

3. В газетах и журналах часто публикуются кроссворды. Порой с ними нелегко справиться на родном языке, попробуйте разгадать кроссворд на иностранном. Запишите ответы в лист ответов, например, «1. ...».

<u>Across</u>	<u>Down</u>
4. craps	1. kingfisher
5. Golding	2. Earhart
7. Hogmanay	3. Holyrood
9. Cornell	6. dram
10. Heaney	8. Greenham

За каждый правильный ответ – 1 балл. Всего 10 баллов за задание.

IV. ПЕРЕВОДЧЕСКАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ (всего 40 баллов)

Представьте, что Вы являетесь редактором журнала, публикующего материалы иностранных авторов. Переводчик принес Вам свой перевод с английского языка на русский. Проанализируйте его. Из 20 подчеркнутых мест 10 содержат ошибки. Исправьте их. Запишите не более 10 ответов в лист ответов, например, «1 – Ваш вариант перевода».

Текст оригинала	Предлагаемый вариант перевода	Правильный вариант перевода	Комментарий
(2) until the 11 th hour	пока часы не пробили одиннадцать	до последнего / до последней минуты	Неправильный перевод фразеологической единицы. the eleventh hour – the last moment or almost too late (<i>Cambridge Dictionary</i>)
(3) capital punishment opponents	противники пожизненного заключения	противники смертной казни	capital punishment – punishment by death, as ordered by a legal system (<i>Cambridge Dictionary</i>)
(5) the Department of Justice	Департамент правосудия	Министерство юстиции	Неправильный перевод реалии. Department of Justice – Министерство юстиции («США. Лингвострановедческий англо-русский словарь»)
(6) his fellow crooks and sycophants	мошенников и сикофантов из числа его приближенных	мошенников и подхалимов / льстецов / лизоблюдов из числа его приближенных	Ложный друг переводчика. a sycophant – someone who praises powerful or rich people in a way that is not sincere, usually in order to get some advantage from them (<i>Cambridge Dictionary</i>); сикофант – доносчик, клеветник (<i>Большой словарь иностранных слов</i>); подхалим – льстец, угодничающий перед кем-н. ради своих корыстных целей, выгоды (<i>Толковый словарь Ожегова</i>)
(12) Hezbollah in Lebanon	ливийской «Хезболлой»	ливанской «Хезболлой»	Lebanon – a country in the Middle East (Ливан); Libya – a country in North Africa (Ливия)
(13) the former	последней	первому (<i>т.е. Израилю</i>)	the former – the first of two people, things, or groups previously mentioned (<i>Cambridge Dictionary</i>)
(15) “a human rights champion”	«чемпион по борьбе за права человека»	«борец за права человека»	Ложный друг переводчика. champion – a person who enthusiastically supports, defends, or fights for a person, belief, right, or principle (<i>Cambridge Dictionary</i>)
(17) switched parties	поменял местами партии	сменил партию / переметнулся в другую партию	Неправильный перевод многозначного слова. to switch sth – to exchange one thing

			for another (<i>Oxford Advanced Learner's Dictionary</i>)
(18) But the hell with explanations.	Да черт разберет, какая из этих причин верная.	Но к черту все эти причины. / Но да шут с ними, с причинами.	to hell with sb/sth (US the hell with sb/sth) – used to say that you do not care about someone or something (<i>Cambridge Dictionary</i>) черт разберет – разг. Трудно понять, разобраться в чем-л. (<i>Большой толковый словарь русского языка</i>)
(19) Biden is a lame duck	Байден уже стреляный воробей	Байден вскоре покинет свой пост	a lame duck (POLITICS) – an elected official whose power is reduced because the person who will replace them has already been elected (<i>Cambridge Dictionary</i>); стреляный воробей – очень опытный, бывалый. Подразумевается, что кто-л., побывав в разных переделках и трудных ситуациях, приобрёл «горький» опыт и стал осторожен и хитёр (<i>Фразеологический словарь русского языка</i>)

За каждый правильный ответ – 4 балла (2 балла – за правильно указанный номер, 2 балла – за правильный вариант перевода). Если участник олимпиады находит ошибку в переводе и исправляет ее, но при этом допускает новую, снимается 1 балл. Всего 40 баллов за задание.

V. РЕЧЕВАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ (всего 20 баллов)

1. Докажите, что «Реклама – двигатель торговли»! Представьте, что Вы маркетолог и отвечаете за продвижение товаров на рынке Великобритании.

Выберите один из изображенных ниже товаров и напишите к нему слоган и рекламное объявление. Ваша задача – сделать товар привлекательным для покупателя. Важно использовать многообразие средств выразительности английского языка.

Критерии	Баллы
Выбранный товар охарактеризован в полной мере. Текст отличается высокая степень языковой выразительности, яркости, образности, оригинальности изложения, индивидуально-авторский стиль (отсутствие клишированных оборотов речи). В тексте допущено не более 1 лексико-грамматической ошибки.	10 баллов
Выбранный товар охарактеризован достаточно полно. Прослеживаются элементы образности, яркости, выразительности изложения. В тексте допущено не более 3-х лексико-грамматических ошибок.	6 баллов
Товар охарактеризован недостаточно полно. Языковые средства однообразны, просты и/или клишированы. Содержание не отличается оригинальностью изложения. В тексте допущено более 3 лексико-грамматических ошибок.	3 балла

За задание 10/6/3 баллов.

2. Представьте, что Вы стали невольным свидетелем важного разговора, но Вам удалось расслышать не все реплики. Восстановите недостающие фразы по картинке и запишите их в лист ответов.

1. I'm sorry, but we have no window seats left.
2. Not a problem. Would you like to check this bag?
3. Do you have priority baggage tags?
4. Great! Where is it?
5. Enjoy your flight!

За каждый правильный ответ – 2 балла. Всего 10 баллов за задание.

При наличии в правильном варианте ответа лексико-грамматической ошибки – 1 балл.
За вариант ответа, не подходящий по контексту, – 0 баллов.

VI. ДИСКУРСИВНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ (всего 40 баллов)

Представьте, что Вы – журналист-обозреватель. Вам поручено подготовить небольшую статью на основе предоставленных аналитиками графических данных. Напишите статью объемом не менее 200 слов по обозначенной проблеме. Не забудьте предложить заголовок.

№	Критерии оценивания сочинения	Баллы
К1	Смысловая цельность, речевая связность и последовательность изложения	
	работа характеризуется смысловой цельностью, речевой связностью последовательностью изложения; логические ошибки отсутствуют, последовательность изложения не нарушена; в работе нет нарушений абзацного членения текста.	4
	В работе просматривается коммуникативный замысел, НО допущено 2 и более логические ошибки; И/ИЛИ имеются 2 и более случая нарушения абзацного членения текста.	0
К2	Точность и выразительность речи	
	работа характеризуется точностью выражения мысли, разнообразием лексико-грамматических структур	9
	работа характеризуется точностью выражения мысли, НО прослеживается однообразие лексико-грамматического строя речи, ИЛИ работа характеризуется разнообразием лексико-грамматических структур, НО есть 1-3 нарушения точности выражения мысли.	5
	работа отличается бедностью словаря и однообразием лексико-грамматических структур; есть 4 и более нарушения точности выражения мысли.	0
К3	Заголовок	
	Заголовок присутствует и не содержит лексико-грамматических ошибок	3
	Заголовок отсутствует ИЛИ содержит лексико-грамматические ошибки	0
К4	Соблюдение грамматических норм	
	грамматических ошибок нет	10
	допущена 1 грамматическая ошибка	9
	допущено 2-4 грамматические ошибки	7
	допущено 5-6 грамматических ошибок	5
	допущено 7 и более грамматических и более	0
К5	Соблюдение лексических норм	
	лексических ошибок нет	10

	допущена 1 лексическая ошибка	9
	допущено 2-4 лексические ошибки	7
	допущено 5-6 лексических ошибок	5
	допущено 7 и более лексических ошибок	0
К6	Соблюдение орфографических норм	
	допущено 0-1 ошибка	4
	допущено 2-6 ошибок	2
	допущено 7 и более ошибок	0